

WELTTAG DER FREMDENFÜHRER*INNEN

GIORNATA MONDIALE DELLA GUIDA TURISTICA

2023



Freitag/venerdì 03.03.2023

Michaelskirche und Stiftskirche in Innichen

Treff: Tourismusbüro Innichen, **9.00 Uhr**

Dauer: 1 1/4 Stunde

Guide: Albuin Gruber

Chiesa San Michele e Collegiata di San Candido

Punto d'incontro: Ufficio turistico di San Candido, **ore 10.30**

Durata: fino alle ore 12 circa

Guida: Albuin Gruber

Bozen von oben – Bolzano dall'alto

Treff: 11 Uhr und 16 Uhr, Stadtmuseum Bozen, Sparkassenstr. 14, Foyer

Punto d'incontro: **ore 11** e **ore 16**; Museo civico, Via Cassa di Risparmio 14, foyer

Dauer/durata: ca. 1 Std – un'ora circa

Guide: Stefan Demetz

Spaziergang für Mit-Brixnerinnen und –Brixner, zusammen mit unseren Gästen aller Generationen. Ein- und Ausblicke der besonderen Art ...

Treff: **15 Uhr**, am Hofburgplatz (an der Jahrtausendsäule)

Dauer: ca. 1,5 Std.

Guide: Walter Kircher

Chiesa di San Lorenzo a Rencio, via Rencio 55, Bolzano

raggiungibile con l'autobus nr. 8

prenotazioni: tel. 347 0173171 o marina.mascher@email.it

Punto d'incontro: davanti alla chiesa alle **ore 17.30**

Durata: circa un'ora

Guida: Marina Mascher



Samstag/sabato 04.03.2023

Einige bedeutende Brunnen im Stadtzentrum von Bozen

Treff: Froschbrunnen, **9.30 Uhr**

Dauer: 2 Std.

Guide: Markus Perwanger

Auf den Spuren der Künstlerkolonie von Klausen

Treff: **10 Uhr** beim Tourismusbüro in Klausen am Marktplatz (Nordeinfahrt)

Dauer: 1,5 bis 2 Std.

Guide: Maria Gall Prader

Vicolo dell'Oro e Chiesa Parrocchiale S. Maria Assunta a Caldaro

Prenotazione: dona.distasio@yahoo.it o via WhatsApp al tel. 335 608853 (massimo 15 persone)

Punto d'incontro: Piazza Rottenburg alle **ore 10.30**

Durata: ca. 1 ora

Guida: Donatella Distasio

Das Steinachviertel – das wahre Herz Merans

Bekannt und doch off unentdeckt, geschichtsträchtig und doch modern, verschlafen und doch lebendig

Treff: Passeirer Tor, **11 Uhr** und um **15 Uhr**

Dauer: 1 Std.

Guide: Gilli Claudia

Carl Henrici: un pittore rococò a Bolzano

Punto d'incontro: **ore 15** davanti al Duomo di Bolzano (massimo partecipanti: 15 persone); **prenotazione:** tel. 324 5847618; lorenzo.ferrarese@gmail.com)

Durata: ca. un'ora

Guida: Lorenzo Ferrarese

Chiesetta di San Giacomo (San Giacomo in Augia), via Anton Thaler 15, San Giacomo di Laives

Raggiungibile con l'autobus nr. 110 oppure nr. 111; **prenotazioni:** tel. 347 0173171 o marina.mascher@email.it; **punto d'incontro:** davanti la chiesetta alle **ore 16.00**

Durata: un'ora circa

Guida: Marina Mascher

Die Führungen sind kostenlos
Le guide sono gratuite



Michaelskirche und Stiftskirche in Innichen

Die Michaelskirche wird von den Kunsthistorikern als Perle in der barocken Kulturlandschaft Tirols bezeichnet. Anschließend Führung durch die Stiftskirche. Sie gilt als reinsten und reifsten Sakralbau romanischen Stils im gesamten Ostalpenraum.

Treff: Tourismusbüro Innichen, **9.00 Uhr**

Dauer: 1 1/4 Stunde

Guide: Albuin Gruber

Chiesa San Michele e Collegiata di San Candido

Secondo esperti d'arte trattasi di una perla dell'arte barocco in tutto il Tirolo. Segue la visita nella collegiata. Essa viene considerata la costruzione ecclesiastica in stile romanico più puro e maturo di tutte le Alpi Orientali.

Punto d'incontro: Ufficio turistico di San Candido, **ore 10.30**

Durata: fino alle ore 12 circa

Guida: Albuin Gruber

Bozen von oben – Bolzano dall'alto

Vom Turm des Stadtmuseums genießt man einen einmaligen Rundblick über die Dächer der Stadt und auf die umliegende Landschaft, ohne die Bozen nicht zu dem geworden wäre, was es heute ist. Ein Blick auf die Topografie und die Geschichte, von den Anfängen bis heute.

Treff: Stadtmuseum Bozen, Sparkassenstraße 14, Foyer, **11 Uhr** und **16 Uhr**

Dauer: ca. 1 Std.

Guide: Stefan Demetz

Bolzano, la topografia e la sua storia, dalle origini fino al presente, spiegata dall'alto della torre del Museo civico che offre una splendida vista sul paesaggio dei tetti e sui pendii circostanti.

Punto d'incontro: Museo civico, Via Cassa di Risparmio 14, foyer, alle **ore 11** e alle **ore 16**

Durata: ca. un'ora

Guida: Stefan Demetz

Spaziergang für Mit-Brixnerinnen und –Brixner, zusammen mit unseren Gästen aller Generationen. Ein- und Ausblicke der besonderen Art ...

Treff: **15 Uhr**, am Hofburgplatz (an der Jahrtausendsäule)

Dauer: ca. 1,5 Std.

Guide: Walter Kircher

Chiesa di San Lorenzo a Rencio, via Rencio 55, Bolzano

La chiesa di San Lorenzo è una tra le chiese più antiche della conca bolzanina, testimoniata già nel XI secolo; l'aspetto attuale è ottocentesco, ma dell'epoca romanica conserva ancora la parte inferiore del campanile e l'abside sottostante, con affreschi di metà Trecento. Sulla piazza antistante si trovano anche il caratteristico pozzo, il "Ziggl" e la canonica che fu un tempo la chiesa di San Paolo.

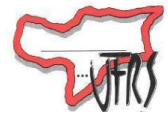
raggiungibile con l'autobus nr. 8

prenotazioni: tel. 347 0173171 o marina.mascher@email.it

Punto d'incontro: davanti alla chiesa alle **ore 17.30** (durata: circa un'ora)

Guida: Marina Mascher





Einige bedeutende Brunnen im Stadtzentrum von Bozen

Der Froschbrunnen am Bozner Bahnhofsplatz gehört zu den Wahrzeichen der Stadt, der zudem eine Reihe versteckter Botschaften birgt. Das gilt auch für den Laurinbrunnen vor dem Landtag und für weitere bemerkenswerte Brunnen in nächster Umgebung. Bei einem kunst- und kulturhistorischen Rundgang setzen wir uns mit Wasser, Stadtgeschichte und tieferer Symbolik auseinander. Die Führung beginnt am Froschbrunnen aus dem Jahre 1930, der im Zweiten Weltkrieg von einer Bombe getroffen und 1955 wiedererrichtet wurde; wir besuchen den – inzwischen stillgelegten – Brunnen am Turm des Bahnhofs, den Laurinbrunnen am Silvius-Magnago-Platz, das Denkmal des Minnesängers Walther von der Vogelweide und die Brunnen am Pfarrplatz

Treff: Froschbrunnen, **9.30 Uhr**

Dauer: 2 Std.

Guide: Markus Perwanger

Auf den Spuren der Künstlerkolonie von Klausen

Wir besichtigen die Lieblingsorte der Künstler und erkunden, warum Klausen um Neunzehnhundert die größte Künstlerkolonie Europas wurde.

Treff: **10 Uhr** beim Tourismusbüro in Klausen am Marktplatz (Nordeinfahrt)

Dauer: 1,5 bis 2 Std.

Guide: Maria Gall Prader

Vicolo dell'Oro e Chiesa Parrocchiale S. Maria Assunta a Caldaro

Il centro storico di Caldaro presenta uno stile architettonico tipico dell'Oltradige (il cosiddetto "Überetscher Baustil") che si riscontra soprattutto nelle residenze nobiliari erette fra il 1550 e il 1600 situate nel Vicolo dell'Oro. Termineremo con la visita della Chiesa Parrocchiale di S. Maria Assunta

Prenotazione: dona.distasio@yahoo.it o via WhatsApp al tel. 335 6088853 (massimo 15 persone)

Punto d'incontro: Piazza Rottenburg alle **ore 10.30**

Durata: ca. 1 ora

Guida: Donatella Distasio

Das Steinachviertel – das wahre Herz Merans

Bekannt und doch oft unentdeckt, geschichtsträchtig und doch modern, verschlafen und doch lebendig.

Ich lade Sie ein zu einem Spaziergang durch den ältesten Teil der Kurstadt Meran.

Treff: Passeirer Tor, **11 Uhr** und um **15 Uhr**

Dauer: 1 Std.

Guide: Gilli Claudia

Carl Henrici: un pittore rococò a Bolzano

Una passeggiata nel centro di Bolzano per ricordare il bicentenario della morte del pittore Carl Henrici, visitando alcuni luoghi che lo hanno visto all'opera nella seconda metà del Settecento. Si partirà dal Duomo per poi passare agli splendidi saloni di Palazzo Menz, terminando il percorso davanti alla casa che ha abitato per decenni, fino alla sua morte, povero e dimenticato da tutti.

Punto d'incontro: **ore 15** davanti al Duomo di Bolzano (massimo partecipanti: 15 persone; prenotazione: tel. 324 5847618; lorenzo.ferrarese@gmail.com)

Durata: ca. un'ora

Guida: Lorenzo Ferrarese

Chiesetta di San Giacomo (San Giacomo in Augia), via Anton Thaler 15, San Giacomo di Laives

Attestata dal 1237, la chiesa che sorge a mezza costa sopra l'omonimo centro abitato, ha conosciuto nel corso del tempo numerosi interventi che ne hanno trasformato l'aspetto. All'interno si conservano un altare gotico a portelle e un altare barocco; sull'arco santo si vedono tracce dei notevoli affreschi della fine del Trecento con storie di San Giacomo e Santa Barbara, ora occultati dalla volta a costoloni realizzata nel XVI secolo. **raggiungibile** con l'autobus nr. 110 oppure nr. 111; **prenotazioni:** tel. 347 0173171 o marina.mascher@email.it

Punto d'incontro: davanti la chiesetta alle **ore 16.00**

Durata: un'ora circa; **Guida:** Marina Mascher

Die Führungen sind kostenlos
Le guide sono gratuite

